



E-mail : infos@koolsound.com

WWW.KOOLSOUND.COM

CDJ-620 MP3

Lecteur CD professionnel à plat compatible MP3 avec port USB

CDJ620MP3/V1.0/12-09

Mode d'emploi



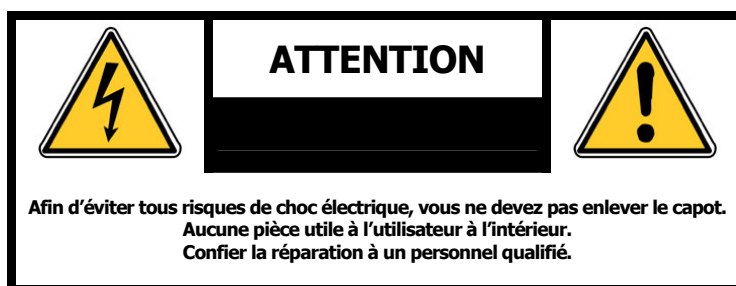
Avertissements

Lisez attentivement cette section avant utilisation de l'appareil

KOOL SOUND vous remercie d'avoir choisi cet appareil. Nos équipes ont apporté le plus grand soin à sa conception et à sa fabrication. Afin de tirer profit de toutes ses fonctionnalités, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conserver le soigneusement afin de vous y référer en cas de besoin.

Conseils d'utilisation et de sécurité

Attention ! Ce système audio est alimenté par une tension dangereuse 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.



Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil. Ne le faites jamais fonctionner et débranchez-le immédiatement lorsque :
 - Des dommages sur le système ou sur le cordon secteur apparaissent.
 - Après une chute ou accident similaire, l'appareil peut présenter un défaut.
 - Des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- KOOL SOUND décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou réparé par une personne habilitée.



- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du marché, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



Présentation

Présentation

Le CDJ-620 est un lecteur CD à plat doté de toutes les dernières innovations pour DeeJay professionnel.

Voici ses principales caractéristiques :

- Mémoire anti-chocs de 10 secondes.
- Chargement frontal par SLOT IN.
- Démarrage instantané.
- Boucle parfaite (SEAMLESS LOOP).
- Large roue (JOG WHEEL) multifonctions avec écran graphique.
- Effets BRAKE, REVERSE et SCRATCH.
- Sélection du PITCH ± 4 , 8 et 16 %.
- Touches d'accès direct aux titres.
- Programmation de la lecture (jusqu'à 20 titres).
- Calculateur manuel de BPM.
- Lecture de fichiers au format MP3*.
- 1 port USB.
- Sélection des répertoires et des titres par bouton rotatif.
- Afficheur fluorescent VFD (Vacuum Fluorescent Display).

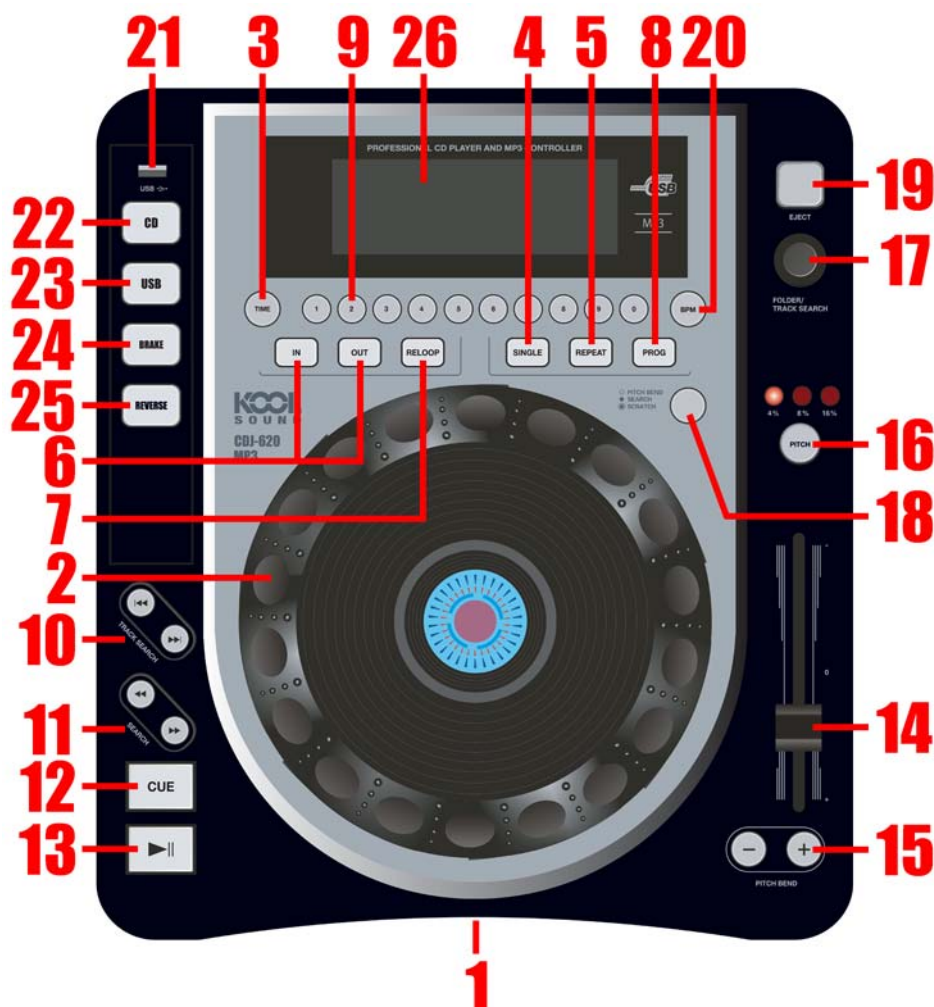
* Assurez-vous que vous pouvez utiliser ces fichiers sans violer le copyright.

Installation

Installez le lecteur sur une surface plane et stable, éloigné de toute source électromagnétique qui pourrait perturber son fonctionnement. Assurez-vous que le lecteur est placé dans un endroit correctement ventilé, et qu'il ne sera pas directement exposé aux rayonnements solaires, ni à de trop fortes températures ou à un fort taux d'humidité.

Description

PANNEAU DE COMMANDES :



1. **Chargeur frontal** : Saisissez le CD par son contour et insérez le dans le chargeur frontal (SLOT IN). Evitez de toucher la surface vernie du disque.
2. **Roue JOG WHEEL** : Cette roue (WHEEL en anglais) agit de différentes façons.
 - En mode « PITCH BEND » (bouton 18 éteint), elle agira comme les touches PITCH BEND pour accélérer ou ralentir le disque suivant le sens dans lequel est donnée l'impulsion. Si la roue est tournée dans le sens horaire, le disque est accéléré, alors qu'il sera ralenti si elle est tournée dans le sens anti-horaire. Ceci permet de caler le tempo avec celui d'une autre source. La valeur du PITCH BEND varie en fonction du temps pendant lequel la roue est tournée.
 - En mode « SEARCH » (bouton 18 allumé), la roue permet de faire une recherche trame à trame. Tournez la roue dans le sens horaire pour parcourir la plage vers l'avant. Tournez la dans le sens anti-horaire pour parcourir la plage vers l'arrière. Plus vous tournez la roue dans un sens ou dans l'autre, plus la vitesse de recherche augmente. Dans ce mode, les sons restitués correspondent donc aux trames.



- En mode « SCRATCH » (bouton 18 clignotant), en agissant sur la roue vous pouvez Scratcher de la même façon qu'avec une platine vinyle.

Vous pouvez à tout moment passer d'un mode de fonctionnement à un autre à l'aide de la commande PITCH BEND/SEARCH/SCRATCH (18). Appuyez autant de fois que nécessaire pour passer dans le mode désiré.

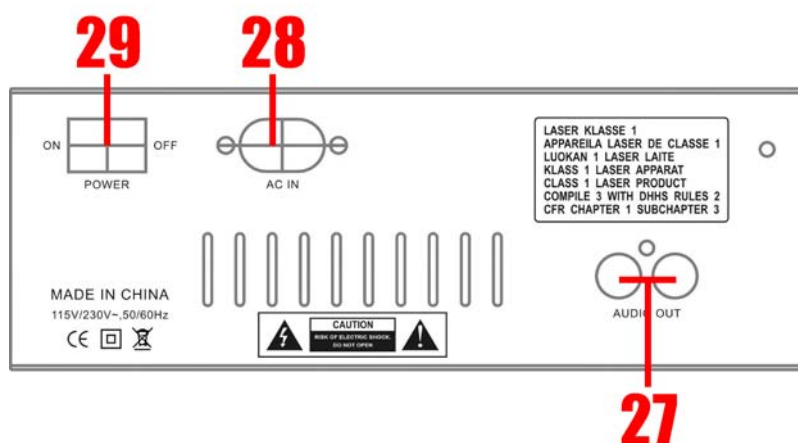
3. **Commande TIME** : Cette commande permet de définir le mode d'affichage du temps. Vous pouvez choisir d'afficher soit le temps écoulé, soit le temps restant ou le temps restant total. Les indicateurs ELAPSED, REMAIN et TOTAL REMAIN vous indiquent le mode d'affichage sélectionné.
4. **Commande SINGLE** : Appuyez sur ce bouton pour choisir le mode de lecture. En mode SINGLE le lecteur lit une titre puis se met en pause, tandis qu'en mode CONTINU il lit l'intégralité des titres sans se mettre en pause entre chaque titre. Les indicateurs SINGLE et CONTINU sur l'afficheur vous indiquent le mode de lecture.
5. **Commande REPEAT** : Utilisez cette commande pour répéter la lecture d'un titre ou de l'ensemble des titres du CD (ou du support de stockage USB).
6. **Commandes IN/OUT** : Le CDJ-620 est doté d'une boucle parfaite (SEAMLESS LOOP) qui permet de répéter une séquence repérée par son point d'entrée (IN) et son point de sortie (OUT). Grâce à la mémoire interne de l'appareil la lecture se fait de façon ininterrompue, c'est à dire sans blanc audible. La touche IN fixe un point de CUE, repère qui servira également de point de départ de la boucle. Lorsque celui ci a été fixé, l'indicateur LOOP de l'afficheur clignote et la touche est éclairée. Une boucle démarre donc en appuyant sur le bouton IN, puis sur OUT pour déterminer le point de sortie.
7. **Commande RELOOP** : Appuyez sur ce bouton pour relancer la boucle. Pour arrêter la boucle, appuyez une nouvelle fois sur la commande OUT. Si vous êtes en mode lecture, en appuyant sur RELOOP, vous retournez au point de CUE sans arrêter la musique.
8. **Commande PROG** : Lorsque le lecteur est en mode STOP, vous pouvez définir un ordre de lecture des titres, et ce jusqu'à 20 titres au maximum. La programmation fonctionne en mode CD comme en mode USB. Voici comment procéder pour définir une programmation :
 - Appuyez sur la commande STOP pour cesser toute lecture en cours sur le lecteur que vous souhaitez programmer.
 - Appuyez sur le bouton PROG pour entrer dans le mode programmation.
 - Utilisez sur les touches TRACK |◀◀ et ▶▶| pour choisir le titre qui sera lu en premier, puis appuyez sur la touche PROG pour valider votre choix.
 - Utilisez à nouveau les touches TRACK pour choisir le second titre, puis validez en utilisant la touche PROG.
 - Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les titres que vous souhaitez écouter sur le lecteur soient programmés (20 titres au maximum).
 - Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (commande ▶||) pour démarrer la lecture.
 - Pour sortir du programme, mettez le lecteur en mode STOP puis d'appuyez sur la touche TIME.



9. **Clavier d'accès direct aux plages** : Appuyez sur l'une des touches de 1 à 0 pour sélectionner l'une des pistes du disque et préparer le lecteur à la lecture de la piste sélectionnée. Appuyez en premier sur la touche des dizaines puis sur la touche correspondant aux unités. Par exemple, pour vous déplacer jusqu'à la piste 23, appuyez sur la touche 2 puis la touche 3.
10. **Commandes TRACK SEARCH** |◀◀ et ▶▶| : Utilisez la touche |◀◀ pour revenir au début d'un titre ou au titre précédent. La touche ▶▶| permet de passer au titre suivant. Lorsqu'un de ces boutons est maintenu enfoncé, cela permet de faire défiler les titres.
11. **Commandes SEARCH** ◀◀ et ▶▶ : Ces touches vous permettent de parcourir rapidement un titre en avant ou arrière.
12. **Commande CUE** : Pendant la lecture, cette touche permet de mettre le lecteur en pause et de revenir au point de départ de la lecture. En mode PAUSE, appuyez sur cette touche pour fixer un point de CUE.
13. **Commande PLAY/PAUSE** ▶|| : Chaque pression sur cette touche entraînera soit la lecture, soit la mise en pause du lecteur.
14. **Potentiomètre PITCH** : Ce potentiomètre est utilisé pour ajuster la valeur du Pitch, c'est à dire le pourcentage d'accélération ou de décélération de la musique. Vous pouvez faire varier la vitesse de lecture de ± 4 , 8 ou 16 % (selon le taux choisi à l'aide de la commande 16). Levez le potentiomètre pour ralentir la lecture, ou baissez le pour accélérer le disque. La position 0 permet de revenir à la vitesse normale de lecture.
15. **Commandes PITCH BEND - et +** : Ces touches permettent de ralentir ou d'accélérer la lecture en cours pour rattraper et caler le tempo entre deux sources. La vitesse retourne à son état initial lorsque vous relâchez ces touches.
16. **Commande PITCH** : En appuyant une ou plusieurs fois sur ce bouton, vous déterminez la gamme d'ajustement du potentiomètre Pitch. Vous pouvez choisir entre ± 4 , 8 ou 16 %. Les trois voyants lumineux situés au dessus de la commande vous indiquent le taux activé.
17. **Bouton rotatif de sélection FOLDER/TRACK SEARCH** : Ce bouton vous permet de sélectionner les titres ou les répertoires de votre choix. Par défaut le mode de recherche est celui des titres (TRACK actif). Tournez le bouton pour sélectionner le titre souhaité et validez votre choix en exerçant une pression sur ce bouton. Pour afficher les dossiers, appuyez sur le bouton et tournez tout en le maintenant enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez sélectionné le dossier. Le lecteur se prépare à lire le premier titre du dossier. Tournez le bouton pour parcourir les titres et sélectionner le titre souhaité puis validez votre choix en appuyant sur le bouton. La lecture du titre sélectionné peut alors commencer. Si la sélection du titre est faite alors que l'appareil est en cours de lecture d'un titre, la lecture du titre sélectionné démarre automatiquement. Si vous effectuez votre sélection alors que le lecteur est en pause, vous devrez déclencher manuellement la lecture du titre sélectionné.
18. **Commande PITCH BEND/SEARCH/SCRATCH** : Utilisez cette commande pour sélectionner le mode de fonctionnement de la roue (PITCH BEND, SEARCH ou effet SCRATCH). Appuyez autant de fois que nécessaire pour passer dans le mode désiré. Reportez vous au point 2 pour la description détaillée des différents modes.
19. **Commande EJECT** : Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque. Le CD ne peut pas être éjecté pendant la lecture du disque, ceci afin éviter que la lecture ne soit interrompue accidentellement.

20. **Commande BPM** : Appuyez sur ce bouton et maintenez le enfoncé pour activer le compteur manuel de BPM (Battements Par Minute). Tapez ensuite sur cette touche au rythme de la musique pour calculer manuellement la valeur en BPM du tempo. Il faut au minimum 3 impulsions pour que le compteur puisse calculer le tempo, mais nous vous conseillons d'en faire une dizaine pour que le calcul soit plus précis.
21. **Port de connexion USB** : Branchez ici un support de stockage USB (clé, disque dur ou iPod®). Vous devez activer le port USB via la commande USB (23) pour permettre la lecture depuis ce port.
22. **Commande CD** : Appuyez sur cette touche pour activer le mode CD et permettre la lecture depuis le CD introduit au niveau du chargeur.
23. **Commande USB** : Appuyez sur cette touche pour activer le mode USB et permettre la lecture depuis l'unité de stockage branchée sur le port (21).
24. **Commande BRAKE** : Cette commande active la fonction d'effet de frein qui simule l'arrêt progressif du plateau d'une platine vinyle. Lorsque la fonction est activée, la commande PLAY/PAUSE arrête ou démarre la lecture en reproduisant le freinage d'un disque vinyle. Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche.
25. **Commande REVERSE** : Cette commande déclenche la fonction de lecture inversée. Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche.
26. **Afficheur LCD** : Cet écran permet de visualiser les informations utiles à l'utilisateur. L'affichage ID3 Tag permet d'indiquer le nom de l'artiste et le titre du morceau lorsque vous lisez un CD de données MP3 ou des fichiers MP3 depuis l'unité de stockage USB.

PANNEAU ARRIERE :



27. **Sortie audio (LINE OUT)** : Sortie audio RCA. Reliez ces connecteurs (L/R) à une entrées LINE ou CD de votre console (ou directement à votre amplificateur).
28. **Câble d'alimentation (AC IN)** : Branchez ce câble au secteur pour alimenter le lecteur.
29. **Interrupteur POWER ON/OFF** : Enfoncez ce bouton pour mettre le lecteur sous tension. Appuyez une nouvelle fois pour l'éteindre.

Conseils divers

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser votre lecteur, éjectez le disque. **Ne laisser jamais de CD dans le lecteur durant un stockage prolongé ou lors de son transport.**
- N'utilisez que des disques en bon état. Pour une lecture optimale, éviter les poussières, les dépôts gras et les traces de doigts.
- N'introduisez aucun objet dans le chargeur SLOT IN.
- Le CDJ-600 peut fonctionner avec des disques CD-R et CD-RW. Cependant en fonction de la qualité d'enregistrement et de l'état et de la qualité du support, certains CD-R ou CD-RW peuvent ne pas être lisibles. Le lecteur peut alors afficher le message « no disc », ou des sauts de lecture peuvent se produire.
- Maniez toujours vos disques avec précaution en protégeant la surface. Stockez vos disques dans leurs boîtiers à l'abri de la poussière. Pour le transport, utilisez des malles prévues à cet effet en évitant les chocs.
- De la condensation peut se former sur le disque en cas d'écart important de température lors du passage d'un environnement à un autre (entre la température extérieure lors du transport et celle d'une salle chauffée par exemple). Laissez sécher la condensation sans appliquer de source de chaleur. Il est recommandé de patienter le temps que vos disques et vos lecteurs soient à la température ambiante du nouvel environnement dans lequel vous allez opérer.
- Débranchez le cordon d'alimentation de votre lecteur si vous ne l'utilisez pas durant une longue période. Rangez le dans un endroit sec et tempéré, à l'abri de la poussière.

Caractéristiques techniques

Alimentation	AC 115/230 V / 50~60 Hz
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz
Rapport signal/bruit	75 dB
Dimensions	280 x 320 x 100 mm

Conditions de garantie

Les équipements KOOL SOUND sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre.

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines :

- La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois.
- Seules les compagnies agréées KOOL SOUND sont autorisées à opérer sur ces équipements. La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.
- Durant la période de garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis prépayé.
- KOOL SOUND vous retournera vos biens par colis prépayé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.
- Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.
- Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner.
- Les composants endommagés suite à un mauvais branchement par l'utilisateur ne seront pas couverts par la garantie.

La présentation et les spécifications du produit peuvent être changées sans préavis.

© KOOL SOUND 2009. Toute reproduction interdite.